

STANOVISKO č. 1/2006

EURÓPSKEJ AGENTÚRY PRE BEZPEČNOSŤ LETECTVA

k nariadeniu Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva

a

k nariadeniu Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 1702/2003 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projektových a výrobných organizácií

s cieľom aplikovať zmeny vyplývajúce zo zmien a doplnkov 8, dielu I, a zo zmeny a doplnku 5, dielu II, prílohy 16 Medzinárodného dohovoru o civilnom letectve uzatvoreného v Chicagu 7. decembra 1944.

I. Všeobecné ustanovenia

1. Výbor pre ochranu prostredia v letectve (CAEP/6) Medzinárodnej organizácie pre civilné letectvo (ICAO) na svojom šiestom zasadnutí súhlasil so zmenami Medzinárodných noriem a odporúčaných postupov – Ochrana životného prostredia pred leteckým hlukom a emisiami leteckých motorov, príloha 16 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve („príloha 16“). Tieto zmeny boli po spracovaní v systéme ICAO prijaté ako oficiálne zmeny a doplnky prílohy 16 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, nazývanému Chicagským dohovorom, a nadobudli účinnosť 24. novembra 2005. Environmentálne požiadavky zaradené do prílohy 16 sú základnými požiadavkami pre ochranu životného prostredia podľa článku 6.1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva¹ („zakladajúce nariadenie“). Akákoľvek zmena v prílohe 16 si preto vyžaduje, aby Spoločenstvo rozhodlo, či chce svoje vlastné požiadavky príslušne upraviť a ak áno, aby zmenilo a doplnilo odvolanie v článku 6 aktualizovaným znením v súlade s vývojom v ICAO. Taká zmena a doplnok môže nakoniec vyvolať ďalšiu zmenu pravidiel prijatých Komisiou s cieľom aplikácie článku 6, ako je to ustanovené v odseku 3 tohto článku. Taký je účel stanoviska tejto agentúry.
2. S cieľom aktualizovať hore uvedené európske pravidlá a udržiavať ich v súlade s platným znením prílohy 16 sú potrebné dve zmeny:
 - zmena a doplnenie článku 6 zakladajúceho nariadenia, aby sa aktualizovalo odvolanie na posledné vydanie; a
 - zmena a doplnok prílohy k nariadeniu Komisie (ES) č. 1702/2003 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania konštrukčných a výrobných organizácií² („časť 21“).Toto stanovisko sa zameriava na tieto dva body.

Ak sa takéto zmeny prijmú, bude nutné aktualizovať tiež nasledovné pravidlá vydané agentúrou podľa článku 14 zakladajúceho nariadenia s cieľom uľahčiť vykonávanie právnych predpisov Spoločenstva:

- rozhodnutie výkonného riaditeľa č. 2003/4/RM o špecifikáciách osvedčovania zaisťujúcich prijateľné prostriedky zhody pre letecký hluk („CS-36“); a
- rozhodnutie výkonného riaditeľa č. 2003/1/RM o prijateľných prostriedkoch zhody a o návode na postup pre osvedčovanie letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania konštrukčných a výrobných organizácií ("AMC a GM k časti 21").

Tieto ďalšie zmeny sa nemôžu začať, pokiaľ nebudú uskutočnené zmeny a doplnky uvedené v tomto stanovisku.

¹ Ú.v. L 240, 7. 9. 2002, s. 1.

² Ú.v. L 243, 27.9. 2003, s. 6.

3. Toto stanovisko bolo prijaté postupom, ktorý stanovila správna rada agentúry³ v súlade s ustanoveniami článku 14 zakladajúceho nariadenia.

II. Konzultácie

4. Návrh stanoviska k nariadeniu Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa zakladajúce nariadenie, časť 21 a súvisiace rozhodnutia výkonného riaditeľa, boli 14. júla 2005 uverejnené na webovej stránke agentúry (www.easa.eu.int) na pripomienkovanie.
5. Do dátumu uzávierky 14. októbra 2005 dostala agentúra 22 pripomienok od vnútroštátnych orgánov alebo súkromných spoločností.
6. Všetky prijaté pripomienky boli uznané a zaradené do pripojeného dokumentu pripomienok a odpovedí (*Comment Response Document CRD*). Všetky prijaté pripomienky podporujú zahrnutie zmien a doplnkov 5 a 8 ICAO do právnych predpisov Spoločenstva a príslušnú úpravu článku 6 a časti 21.
7. Niektorí pripomienkujúci však vyjadrili znepokojenie nad časťou zámerov agentúry prevziať ustanovenia zmeny a doplnku 8 týkajúce sa dokumentácie osvedčení o hlukovej spôsobilosti, ktorú musia mať prevádzkovatelia na palube svojich lietadiel. Očakávali, že členské štáty si budú môcť vybrať z troch rôznych možností voľby prijatých v ICAO. Zdá sa však, že toto nie je zlučiteľné s ustanoveniami zakladajúceho nariadenia, ktoré si vyžaduje jednotné normy v celom Spoločenstve. Preto by nebolo možné ponechať na rozhodnutie členských štátov, akej voľbe dajú prednosť. Taký výber musí byť uskutočnený na úrovni Spoločenstva a uplatnený voči všetkým prevádzkovateľom v Spoločenstve bez diskriminácie.
8. Voľba zahrnutá do NPA agentúry vychádza len z obsahu časti 21 tak, ako bola prijatá v septembri 2003. Toto nariadenie žiada oprávnené orgány, aby osvedčenia o hlukovej spôsobilosti vydávali v súlade s formulárom 45 Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva – EASA. Stalo sa tak v čase, keď sa predvídali výsledky práce Výboru pre letectvo a ochranu životného prostredia – CAEP, ktoré už boli dobre známe, a odráža sa v tom stanovisko, ktoré sa zdalo byť stanoviskom väčšiny európskych členov tejto skupiny, čo sa týka najlepšieho systému dokumentácie pre osvedčenie o hlukovej spôsobilosti. Samozrejme že neboli predložené žiadne pripomienky k tejto otázke, keď bol návrh vykonávacích pravidiel rozoslaný v roku 2003 na pripomienky. Prechod na iný administratívny systém možno zvážiť, ale pretože by sa jednalo o podstatnú odchýlku od súčasných právnych predpisov Spoločenstva, a nebolo to súčasťou konzultácií začatých prostredníctvom NPA 15-2005, je nutné prejsť zvláštnym postupom tvorby právnych predpisov, kde sa vysvetlia argumenty pre takúto zmenu a proti nej, a zainteresované strany sa požiadajú, aby k nej dali svoje pripomienky. Agentúra preto hodlá vydať predbežné oznámenie o navrhovanej zmene a doplnku (A-NPA) so žiadosťou o stanoviská k tejto otázke a k prednostiam jednej alebo druhej voľby. Ak výsledok týchto konzultácií ukáže dostatočnú podporu pre

³ Rozhodnutie správnej rady týkajúce sa postupu, ktorý má používať agentúra pre vydávanie stanovísk, špecifikácií osvedčení a návodov („postup tvorby právnych predpisov“) EASA MB/7/03 z 27.6.2003.

zmenu, agentúra bude na základe toho iniciovať úlohu tvorby právnych predpisov, aby bol zmenený a doplnený administratívny systém vydávania dokumentov o hluku. S cieľom rýchle vybaviť túto záležitosť a minimalizovať zdržanie pri uplatňovaní zmien a doplnkov CAEP/6, a pretože je nutné splniť normy ICAO, uverejňuje sa súčasne toto stanovisko a CRD, aby sa uzatvorila prebiehajúca úloha tvorby právnych predpisov.

III. Obsah stanoviska agentúry

9. Toto stanovisko je zamerané na zmenu a doplnenie článku 6 zakladajúceho nariadenia, aby sa aktualizovalo odvolanie na posledné vydanie prílohy 16, a na uskutočnenie súvisiacich zmien a doplnkov k časti 21. Obsah týchto zmien a doplnkov je vysvetlený ďalej.
10. Zmenu a doplnok 8 k prílohe 16, diel I, o leteckom hluku prijala Rada Medzinárodnej organizácie pre civilné letectvo („ICAO“) na piatej porade svojho 174. zasadnutia 23. februára 2003. Táto zmena a doplnok nadobudli účinnosť 24. novembra 2005. Minimalizujú ďalšie vplyvy letectva na životné prostredie tým, že rozširujú opatrenia týkajúce sa zníženia leteckého hluku u zdroja. Zmena a doplnok vysvetľujú spôsob aplikovateľnosti, vrátane zmien v aplikovateľnosti, ktoré umožnia opakované osvedčovanie lietadiel spadajúcich pod kapitolu 5 podľa prísnejších požiadaviek kapitoly 4. Okrem toho poskytujú objasnenie pre situácie, keď sa nevyžaduje preukázanie zhody s ustanoveniami o hluku. Uvádzajú tiež vysvetlenie o vedení dokumentácie týkajúcej sa hluku a dopĺňujú nový dodatok G o ďalšie pokyny pre vedenie dokumentácie osvedčení o hlukovej spôsobilosti a nový dodatok H s pokynmi pre získavanie údajov o hluku vrtuľníkov na účely v plánovaní využívania územia.
11. Rada ICAO na piatej porade svojho 174. zasadnutia prijala tiež zmenu a doplnok 5 k prílohe 16, diel II, o emisii leteckých motorov a o náhodnom unikaní paliva, ktorá nadobudla účinnosť 24. novembra 2005. Minimalizuje ďalšie vplyvy letectva na životné prostredie rozšírením opatrení týkajúcich sa zníženia emisií leteckých motorov. Obsahuje novú normu pre oxidy dusíku (NO_x), ktorého hodnoty sú o 12 percent nižšie ako v predchádzajúcej norme.
12. Zmeny k časti 21 sú zamerané na odstránenie povinnosti zaradiť informácie o hluku do letovej príručky. Tým sa časť 21 uvádza do súladu s vyčiarknutím rovnakej požiadavky z prílohy 16, diel I. Všimnite si, že je ešte stále prípustné zahrnúť tieto informácie do letovej príručky, ale keďže tieto informácie sú uvedené tiež v osvedčení o hlukovej spôsobilosti, ktoré sa stalo povinné pre lietadlo registrované v Európskej únii podľa časti 21, viedlo by to k zbytočnej duplikácii informácií. Cieľom je uskutočniť aj niektoré zmeny redakčnej povahy vo formulári 45 EASA, aby bol úplne v súlade s formou odporúčanou v prílohe 16 ICAO.

IV. Ďalšie zmeny pravidiel EASA

13. Príloha 16, diel I, bola rozšírená o nový dodatok G s pokynmi pre vedenie dokumentácie osvedčení o hlukovej spôsobilosti. Zámerom je zaistiť jeho vykonávanie formou zmeny a doplnenia rozhodnutia výkonného riaditeľa agentúry č. 2003/1/RM zo 17. októbra 2003 o prijateľných prostriedkoch zhody a o návode na postup pre osvedčovanie letovej spôsobilosti a environmentálne osvedčovanie lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovanie konštrukčných a výrobných organizácií („AMC a GM k časti 21“).
14. V súvislosti so zmenami prílohy 16, diel I, boli tiež urobené zmeny k dokumentu ICAO Environmentálna technická príručka o používaní postupov v osvedčeniach o hlukovej spôsobilosti lietadiel, dokument ICAO 9501 AN/929. Úmysel je zahrnúť ich formou zmeny a doplnenia rozhodnutia výkonného riaditeľa agentúry č. 2003/4/RM zo 17. októbra 2003 o špecifikáciách osvedčení zaisťujúcich prijateľné prostriedky zhody pre letecký hluk („CS-36“).

V. Vyhodnotenie vplyvov požiadaviek predpisov

15. Vplyvy na bezpečnosť.

Na základe týchto opatrení sa neočakávajú žiadne vplyvy na bezpečnosť.

16. Ekonomické vplyvy.

Očakáva sa, že ekonomické vplyvy budú pozitívne. Dodržiavaním noriem, ktoré prijala organizácia ICAO, budú lietadlá registrované v Európskej únii ľahšie prijímané v rôznych častiach sveta. Očakáva sa, že súvisiace zmenšenie administratívnych prekážok pre priemysel a vysvetlenie vedenia dokumentov týkajúcich sa hluku bude mať kladný ekonomický účinok.

17. Environmentálne vplyvy.

Očakáva sa, že zmeny zlepšia a zdokonalia ustanovenia o ochrane životného prostredia.

18. Sociálne vplyvy.

Z týchto možností voľby sa neočakávajú žiadne sociálne vplyvy okrem nepriameho účinku zmiernenia negatívnych environmentálnych účinkov letectva na životné prostredie.

Kolín 15. mája 2006

P. GOUDOU